

共催：沖縄県立図書館・文化をつなげる研究所

予約不要
無料

※ワークショップは
要予約

夏休み

ゆんたく映画祭

ゆんたく映画祭とは

＼音を助ける／

＼文字を助ける／

沖縄発映画に^①音声ガイドと^②日本語字幕^③付けた映画を
視覚や聴覚に障がいがある方も無い方も、誰でも一緒に、同じ空間で
映画とトークで“ゆんたく”しようというイベントです。

特別**無料**上映会

上映後ゲストトークあり

予約不要・無料

7/27^土 午後2時～
ホール

沖縄を変えた男
(特別編集版) 80分



7/28^日 午後2時～
ホール

演じる女 / こんな菊灯の夜に
闘牛女子 / 陽いづる 各20分



演じる女

こんな、菊灯りの夜に

闘牛女子。

陽いづる

音声ガイドを
作ってみよう!

子ども向け 体験ワークショップ

中学生
高校生
対象

8/7^水 14^水 21^水

毎週水曜 午後2時～
全3回 通し

交流ルーム

ご予約は
図書館HP
にて!



音声ガイドは、映画のセリフの透き間に視覚的な情報を補うナレーションです。
時と場所、人物の動き、しぐさ、表情、情景などを見たまま、シーンの最も大事な
視覚情報を取捨選択しながら台本を作っていきます。できあがった台本はパソコンで
録音・編集して仕上げます。映像から何を選びとり、どのような言葉で解説をするか?
を考える音声ガイドの台本づくりは、映画の見方と言葉のコミュニケーションを学ぶ
よい機会を与えてくれます。